СВОБОДА — SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК — UKRAINIAN DAILY

УРЯДОВИЙ ОРГАН ЗАПОМОГОВОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНІЙ СОЮЗ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ АМЕРИКИ.

OFFICIAL ORGAN OF THE UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION, Inc.

ТРИ ЦЕНТИ. РІК XXXVI. Ч. 33. Джерзи Сіті, Н. Дж., пятниця, 10. лютого, 1928. VOL. XXXVI. No. 33. Jersey City, N. J., Friday, February 10, 1928. THREE CENTS.

КОНГРЕСМЕНИ КРИТИКУЮТЬ ВЛАСТИТЕЛІВ КОПАЛЕНЬ

СЕНАТОР ЛА ГВАРДІЯ СКЛАДАЄ ЗВІТ ЗІ СВОГО ОБЇЗДУ ПО СТРАЙКОВІМ ОКРУЗІ.

ВАШИНГТОН, 8. лютого. — Конгресмени Ла Гвардія, републиканець з Ню Йорку та Кейсі, демократ з Пенсильвенії, виступили в конгресі з резолюцією, якою вони домагаються, щоби конгресова палата послів розвела слідство над положенням майнерів мягкого вугля.

При тій нагоді конгресмен Ла Гвардія виступив ще раз з горячою промовою проти властителів копалень, закидуючи їм масове викидування страйкуючих майнерів з компанійних домів, брутальне поведенке копальняної поліції супроти майнерів і їх родин.

Кейсі говорив, що головна вина за занедбання майнерського страйку спадає на федеральний уряд, головно на Куліджа й секретаря торговлі Гувера.

СВАРКА ЗА ТОВАРОВУ ТАРИФУ НА АМЕРИКАНСЬКОМУ КОНГРЕСІ

АМЕРИКА НЕ МОЖЕ ПОГОДИТИСЯ З АРГЕНТИНОЮ.

ГАВАНА, 8. лютого. — Суперечка за тарифу, себто граничні мита на чужі товари, триває далі. Хоча справа заняла вже цілі три години нарад Пан-Американського Конгресу, дебата не довела до ніякого висліду. Головна суперечка йде між Аргентиною та Злученими Державами.

Представник Аргентини домагався, щоби кождий край Америки давав другим краям Америки тарифові полекші, себто призкавав американським державам лекші тарифи, як европейським або азійським державам. Американці були проти сеї думки.

ЛИНДБЕРҐ ЗАКІНЧУЄ СВІЙ ЛЕТ ПО АМЕРИКАНСЬКИХ ДЕРЖАВАХ.

ТИСЯЧІ ГАВАНЦІВ ВИТАЮТЬ ЛЕТУНА.

ГАВАНА, 8. лютого. — Полковник Чарлз Линдберґ, відомий американський летун прилетів сюди нині на своїм літаку Спирит оф Ст. Луис, закінчуючи тим самим свою туру, яку він почав у Вашингтоні дня 13 грудня.

При висіданню витала його величезна товпа народа. Завтра будуть його витати офіціяльно представники Пан-Американського Конгресу.

Линдберґ перелетів у сій подорожи разом 7,860 миль, на що витратив разом 101 годин лету.

КОРАБЕЛЬ НЕ МОЖЕ ЗАЇХАТИ ДО ПОРТУ ЧЕРЕЗ 40 ГОДИН.

БЕРЕНҐАРІЯ МАЄ НА ПОКЛАДІ ЖІНКУ, ЩО ПРОГОЛОШУЄ СЕБЕ ДОЧКОЮ ЦАРЯ.

НЮ ЙОРК, 8. лютого. — 1,136 пасажирів корабля Беренґарії не може висісти на беріг, бо в нюйорськім порті панує така мрака, що корабель не має відваги рушити одного кроку вперед. Мрака ся триває вже 40 годин.

На покладі Беренґарії находиться жінка, котра називає себе Анастасією Романівною, дочкою послідного російського царя Миколи Другого. Каже вона, що їй вдалося уникнути масакри царської родини в Катеринобурґу в Сибірі в 1918-ім році та що вона жила в Европі під іменем Анастазії Чайковської.

Питання ідентичности сеї людини викликує не мало спорів у кругах, що інтересуються монархізмом. Були визначні російські аристократи, які признали Чайковську справжньою дочкою царя. Другі, головно з окруження численних претендентів до російського престола, заперечують, що вона правна.

На корабли вона держиться осторонь від людий та газетярських репортерів, вимовляючися слабим здоровлем.

ОТВИРАЮТЬ КОМУНИСТИЧНУ КОЛЄҐІЮ.

НЮ ЙОРК, 8. лютого. — Центральний комітет робітничої комуністичної партії отворив нині формально краєву комуністичну колєґію, посвячену „навчанню науки, штуки, тактики й стратеґії воюючої революції". Відкриття відбулося в галі Ервинґ Плаза.

Всі майже бесідники говорили, що теперішні робітничі провідники в Америці перекупні та побирають платню від капіталістів. Лишень одні комуністи, мовляв, инакші. Курси науки, що будуть подаватися в сій колеґії, складаються головно з пояснювання „непомильних" комуністичних догм і писань.

ҐРІЗЬБА РОЗЛАМУ В ЕПИСКОПАЛЬНІЙ ЦЕРКВІ.

ФИЛАДЕЛФІЯ, 8. лютого. — Нині відбувалася тут конференція ліберального духовенства епископальної церкви.

Один з провідників цього крила епископальної церкви, др. Спорі, професор сиракузького університету, говорив, що англо-католицька партія сеї церкви є зрадницька, обманчива, ароґантна й аґресивна. Він говорив, що боротьба в рядах духовенства сеї церкви неминуча. Коли отже має бути боротьба, — говорив сей бесідник, — то най буде зараз.

Ся конференція рішила повести завзяту боротьбу проти думки зближення анґліканської церкви до католицької.

ВИЛОВИЛИ ОБМАНЦІВ ІМІҐРАНТІВ.

НЮ ЙОРК, 8. лютого. — Кілька днів тому приїхав до нюйорського порту польський іміґрант Болеслав Кендзьора. В Ню Йорку до нього підійшло двох шоферів та показавши Полякови якусь бляху, сказали, що вони іміґраційні урядники, та що він мусить дати їм запоруку доброго поводження. Кендзьора дав їм усі гроші, які мав при собі, себто 178 долярів. Вони мали звернути йому сей „бонд" по якімсь часі. Коли в означений речинець „урядники" з грішми не зявилися, Кендзьора пішов до свого конзуляту зі скаргою, а сей віддав справу нюйорській поліції.

Шоби виловити „урядників", поліція вислала двох поліційних аґентів, які перебралися за іміґрантів, що тілько висіли з корабля. До них і підійшло двох людий та зажадало бонду. Аґенти зґодилися. Зайшли до комнати. Але тут полісмени заарештували обманців та відставили їх на поліцію.

ЯПОНІЯ ЗА СУБМАРИНАМИ.

ТОКІО, 7. лютого. — Якщо тільки японський уряд одержить офіціяльну пропозицію Келлоґа в справі усунення субмарин як воєнного средства, то возьме ту справу під серіозну розваґу. Поінформовані що до цеї квестії подають, що уряд таки не дасть своєї згоди на таку пропозицію, бо субмарини являються для Японії великим охоронним средством супроти кораблів, що держать на собі аероплани. Японські субмарини на їх думку не шкодять торговлі, бо Японія надто далеко віддалена від світових торговельних шляхів.

ЗАВОРУШЕННЯ СЕЛЯН НА МОСКОВЩИНІ.

В Томській губ. на Московщині прийшло останніми днями до заворушень, які викликали селяне, що не в силі платити накладених на них податків. Серед бійки з міліцією вбито двох селян, багатьох поранено.

Проява бунту серед тупих темних кацапських селян, які приучені від часів „великого Петра" не противитися злому, це не перша вже осторога московського села по адресі большевицьких експериментів... і мабуть не остання.

КРОМІШНЯ ТЬМА.

З Ченстохови повідомляють про неймовірний обяв кромішньої тьми, яка панує серед тамошнього польського населення. Товпа місцевих „кумошок" напала на робітника, який закладав радіову антену при вул. Домбровського. Монтер, боронився як лев проти товпи розшалілих баб, що признали радіо „спричинником усіх нещасть і гніву неба, але мусів таки здати позицію, покаліченний. Щойно на другий день вдалося заложити антену нищ... , уникаючи контролі ченстохівських кумошок.

УКРАЇНЦІ НА РАДІО.

В середу, 15. лютого, від 10 до 11. вечора Колумбія Фонограф Компані дасть серію хорових співів, як: французького, мадярського, німецького та инших хорів. Першою точкою буде виступ Українського квартету „Ліра", котрий відспіває: „Ой у лузі" та „Ой у полі нивка".

СКЛАД НАСЕЛЕННЯ НА УКРАЇНІ ТА БІЛОРУСІ.

За підрахунком Центр. Статист. Управління СРСР число населення Рад. України виносить 29,018,277 осіб. З цього числа Українців по народности 23,218,960 чол. (80 проц.) і по мові — 22,163,994 чол. (76.38 пр.), руська частина населення УСРР становить по народности — 9.23 проц. а по мові — 15.25 проц. Жидів — племінним складом — 5.43 проц. і по мові — 4.13 проц., Поляків по народности — 1.64 проц. і по мові 0.76 проц., Німців — 1.36 проц., і 1.31 проц. Далі йдуть Молдаване, Греки, Болгари та инші народности.

По Білоруській РСР населення підраховано — 4,983,329 чол. З них Білорусинів по народности — 4,017,301 (80.6 проц.) і по мові — 3,350,597 чол. або 67.2 проц. Жиди становлять по народности — 8,17 проц. населення й по мові — 7.41 проц., Руські — 7.7 проц. і по мові — 23.39 проц. Поляки — 1.96 проц. і 0.85 проц., Українці — 0.69 проц. і 0.36 проц. і т. инш. Далі незначну меншість становлять Латиші, Німці, Литовці і т. инш.

Очевидно, що всі ці дані далеко не вірні відносно Українців та Білорусів. Слід не забувати, що перепис переводили Москалі, а підраховували Жиди.

БІЛОСТОЦЬКИЙ ПРОЦЕС.

Дня 7-го лютня ц. р. почнеться в окружному білостоцькому суді процес проти 133 Білорусинів з повітів білостоцького, сокольського й бельського, арештованих у 1925 р. під закидом протидержавної діяльности. Обвинувачуватиме прокуратор Зубілевіч. Акт обвинувачення, видрукований у Варшаві, обіймає 419 сторін. З боку обвинувачення покликано до розправи 200 свідків. Частина обвинувачених (89 осіб) остає в слідчій тюрмі, решта на волі. Процес потреває около 2-х місяців.

ЗНОВУ ЗАСУДИЛИ ШПИГУНІВ НА КОВЕНЩИНІ.

Від часу загострення польсько-литовського конфлікту множаться шпигунські афери на Ковенщині. Литовський воєнний суд засудив знову у Вількомирі на кару смерти за шпигунство в користь Польщі громадянина Йозаза Домейка, на досмертну тюрму гром. Вількевіцюса, та на 15 років тюрми польськ. гром. Сухоцкого.

На цілій Ковенщині проголошено населенню осторогу перед шпигунами.

БУВШИЙ ПАРЛЯМЕНТАРНИЙ ПОСОЛ — НЕБЕЗПЕЧНИМ ВЛОМНИКОМ.

З Клягенфурту доносять, що там арештовано небезпечного вломника, який, заєдно замаскований, був пострахом самітних хуторів, почтових урядів і т. п. Виявилося, що небезпечним вломником є земельний власник і бувший посол до австрійського парляменту Тома Пушль з Фірґальц. В його помешканні найдено велику кількість краденних предметів.

ЦАРСЬКІ ЕПІГОНИ НА ОБИДІ.

В Бересті відбулося недавно засідання управи „Русск. Народного Обєдиненія" під проводом д-ра Короля при участи 32 членів. Постановлено виступити у виборах „самостійно", зголошуючи „русскую" листу, яка мала би бути підтримана всіми русофілами українського і білоруського походження, а також обхопила би всіх православних і старообрядовців. Отже царські епігони спекулюють на віроісповідному принціпі.

КРАЩЕ ПІЗНО, ЯК НІКОЛИ.

Рада Народніх Комісарів України ухвалила побудувати памятник М. Коцюбинському.

На засіданні центральної комісії повідомлено, що у Вінниці, в тому будинкові, де народився Коцюбинський, відкрито музей. Частину кімнат будинку зреставровано й вони тепер мають вигляд, який був за Коцюбинського.

Центральна комісія ухвалила оголосити по всій Україні збір добровільних жертв на памятник Коцюбинського, що його мають збудувати у Винниці. Збір коштів провадитиметься до 18. травня 1929 р. Перед Наркомосом, чернигівським і винницьким, окрвиконкомами порблено заходи асиґнувати певну частину коштів на будову цього памятника.

ВЕСЕЛА ПАРА.

У Парижі на двірці „Північної залізниці" арештували пару 70-літніх старців, які жили там від якогось часу в готелі і користувалися загальною пошаною урядовців і пасажирів. Виявилося, що ця бідна подружа пара мусіла на старі літа хопитися „легкого хліба" і систематично обкрадала пасажирів, що зупинялись у залізничому готелі. Життя є таки немилосерне!

НАПАД БАНДИТІВ НА ПОЇЗД.

В Медиці під Перемишлем старалися нічцю дня 19-го м. м. невідомі люде вдертися до одного з товарних возів поїзду, що приїхав з Перемишля. Сполошені їх одначе поліціянти, віддавши кілька стрілів. Характеристично, що на просторі Медика-Перемишль від довшого часу гуляють бандити, яких спеціяльністю є обграблювання товарних поїздів.

„ЗАБИРАЙТЕСЯ З НАДРЕНІЇ" — КАЖЕ ВАНДЕРВЕЛЬДЕ

НА МАСОВІМ МІТИНҐУ ДОМАГАЄТЬСЯ УСУНЕННЯ БЕЛЬҐІЙСЬКИХ ВІЙСЬК З НАДРЕНІЇ. КРИТИКУЄ РЕПАРАЦІЙНИЙ ПЛЯН. ОБІЦЮЄ ПОЛЕКШІ, КОЛИ СОЦІЯЛІСТИ ПОБІДЯТЬ ПРИ ВИБОРАХ.

БРУКСЕЛЯ, 8. лютого. — Бувший бельґійський премієр і провідник бельґійських соціялістів Емил Вандервельде виголосив промову на масовім вічу, в якій домагався усунення бельґійських жовнірів з німецької, окупованої Французами території в Надренії. Крім цего заявився він за тим, щоби Бельґія зірвала договори зі всіми мілітаристичними державами, між иншим і з Францією. Вандервельде підпав рівно острій критиці репараційний плян, який накладає на Німеччину фінансові зобовязання, котрих вона ніяк не може виконати. По тім говорив він про те, що світова війна ослабила буржуазію, бо робітництво вийшло з неї більш свідомим та добилося в послідних часах більшого значіння. Коли при слідуючих виборах вдасться віднести бельґійським соціялістам побіду, буде перемінена цілорічна військова служба на піврічну, контракти найму, коли ходить о недвижимости, будуть продовжені з 3 до 9 літ, а спадок, коли він переходить з діда на внука, буде значно оподаткований, бо він і так повинен бути сконфіскований на власність держави.

На віче прибуло 20 фашистів, але їх на салю не впустили і вони відійшли в спокою.

НЕ БУДЕ НІКОЛИ ВІЙНИ МІЖ АМЕРИКОЮ І АНҐЛІЄЮ.

ТОГО РОДА ВІЙНА НЕМИСЛИМА, ЗАЯВЛЯЄ ЧЕМБЕРЛЕЙН В ПАЛАТІ ПОСЛІВ.

ЛОНДОН, 8. лютого. — У відповідь Ллойд Джорджови і Мек Донадьдови, котрі критикували уряд за те, що розбилася скликана Америкою женевська конференція в справі роззброєння, заявив анґлійський міністер заграничних справ Чемберлейн таке:

З боку британського уряду війна зі Злученими Державами — річ немислима і тому саме ота справа ніколи не була і не буде в програмі нашої політики.

Оту заяву приняли посли рясними оплесками. Чемберлейн пояснив, що уряд порозуміється з доміньями в справі предложеного секретарем стейту договору, але не годиться з пропозицією Ллойд Джорджа, щоби всі конфлікти віддавати під рішення судейського трибуналу. Бо такі трибунали добрі для таких справ, які можна вирішити на підставі закона. Політичні справи краще вирішувати дипльоматичними мітами. Коли ми — закінчив Чемберлейн — робили помилки, то заразом і багато дечого навчилися. Коли прийде до нової розоружної конференції, то вона піде вже гладко.

ЕДИТ КАВЕЛЬ — НА ФІЛЬМІ.

НІМЦІ ПРОТЕСТУЮТЬ ПРОТИ ВИСТАВИ.

БЕРЛІН, 8. лютого. — Німецький амбасадор в Лондоні докладає всіх зусиль, щоби не допустити до фільмової вистави, на якій хочуть вивести трагедію з розстрілом Мисс Едит Кавел. Німці заявляють, що така подія поширить в масах нанове воєнну ненависть. Тимбільше, що фільм представляє подію невірно, мимо урядових актів, які надіслав фільмовій компанії німецький уряд, а в яких стверджено, що Мисс Кавел зімліла, коли доходила до місця страчення та що тоді надійшов офіцир і забив її вистрілом з револьвера, заки вона могла віднискати притомність. Не була вона отже розстріляна жовнірами, як це представлено на фільмі.

АМЕРИКА ЗМІНЯЄ СВОЮ ПОЛІТИКУ.

ПІДНОСИТЬ СВІЙ ПРЕСТІЖ В СВІТІ, ІНТЕРЕСУЄТЬСЯ ЕВРОПОЮ, АЛЕ МИМО ТОГО НЕ ВИКЛИКУЄ В ЕВРОПІ НІЯКОГО ЕНТУЗІЯЗМУ, БО ЗАДОВГО СТОЯЛА ОСТОРОНЬ.

ПАРИЖ, 8. лютого. — В всіх европейських центрах слідять уважно за зворотом в американській політиці. Бо ото та Америка, що держалася так довго осторонь всіх европейських проблемів, починає з ріжних боків виходити на ширший світ. Про те говорять її проекти про розоруження на морі, про усунення субмарин як воєнного средства та її намагання відновити договори з третейськими судами як підставою в справі вирішування непорозумінь і конфліктів.

Але все те не викликує в Европі особлившого зацікавлення. Европейські держави знеохочені до Америки тому, що за послідних 7 літ Америка держалася у всім осторонь і займала всюди ожидаюче становище. Через те стратила Америка приятелів і прихильників, бо ніхто не мав інтересу з нею держати. Через те Америка не може тепер нічого за мирною політикою перепертти, бо нема нікого, щоби станув за нею. От тому і така важна справа як обмеження чи усунення субмарин не знайшла в Европі відгомону. Напаки, ще критикують Америку, бо кажуть, що вона розбудовує свою фльоту иншим способом, а тому може легко обійтися без субмарин.

ТЕПЕР ПРИЙМАЄТЬСЯ ЧЛЕНІВ БЕЗ ВСТУПНОГО

„SVOBODA" (LIBERTY)
FOUNDED 1893
[illegible] newspaper published daily except Sundays and holidays at [illegible] Grand Street, Jersey City, N. J.
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.

Edited by Editorial Committee.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911, under the Act of March 3, 1879.

Acceptance for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

SUBSCRIPTION RATES:		ПЕРЕДПЛАТА:	
Three cents a copy.		Поодиноке число три центи.	
One year	$ 7.00	На рік	$ 7.00
Six months	$ 3.75	На пів року	$ 3.75
Three months	$ 2.00	На три місяці	$ 2.00
Foreign and Jersey City Rates:		В Джерзи Ситі і Заграницею:	
One year	$10.00	На рік	$10.00
Six months	$ 5.00	На пів року	$ 5.00
Three months	$ 2.75	На три місяці	$ 2.75

За кожду зміну адреси платиться 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

З Канади належить висилати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Телефон „Свободи": 498 Montgomery. Тел. У. Н. Союза: 1838 Montgomery.

Адреса: "SVOBODA", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

АМЕРИКАНСЬКЕ РОБІТНИЦТВО ПЕРЕД ТЯЖКИМ ЗАВДАННЄМ

У Вашингтоні відбулись у вівторок збори провідників американських робітничих юній у справі одного з найважніших питань, що стануло тепер перед американським робітництвом. Про це питанне говорилося вже від довшого часу. Навіть перед конгресом найшлися відповідні проекти, щоби його розвязати. Однак, з громадянства мало хто представляв собі справдішні розміри сього лиха.

Є се справа судових заборон. Яка важна се справа для робітничого руху в Америці, видно з промови М. Вола, віцепрезидента Американської Федерації Праці. Він начислив, що за послідний рік американські суди видали в робітничих справах не менше, тільки 600 судових заборон. В одному залізничому страйку в 1922 році підприємці просили о судові заборони проти робітників у 300 случаях, а суд не відмовив їм ні одного разу.

„Кожда з тих судових заборон дотикала діяльности робітничих організацій до живого. Кожда з тих судових заборон перешкаджала одній або другій організаційній роботі, хочби як потрібній, нормальній та мирній". Робітничим юніям заборонювано навіть намовляти спокійно робітників і робітниць до юній, мирно пикетувати фабрики, вживати фондів на законну допомогу страйкарам, уряджувати публичні збори, вживати публичні дороги для законних демонстрацій, проголошувати в газетах вістки про страйк, ба навіть примушувано їх робити проти своєї волі, як се було в страйку оброблювачів каменя в Бедфорді.

Перечислення не тільки показує розміри вживання сього средства, але й показує, яку шкоду зроблено судовою дорогою для законної праці робітничих юній. Через те робітництво мусить піднятися на боротьбу проти сього надуживання судових наказів і заказів. Боротьба ся не легка, бо через політичну незорганізованість американського робітництва підприємці мають хоч куди більше способів для боротьби в американських законодатних установах, як робітники.

Говорив Вол на зборах юнійних провідників:

„Є се боротьба робітників за свободу. За свободу організації, свободу злуки для самоохорони, для взаїмної допомоги. Боротьба за право вживання робітничих організацій у законний спосіб. За правильне функціоноване американських юній. За ведення корисної та конструкційної роботи коло підношення робітничої заплати та загального поправлювання умов людської праці".

ОРЕНТОВАННЯ УКРАЇНСЬКИХ ІНВАЛІДІВ, ЗНАЧНИЙ КРОК ВПЕРЕД

Знову минув один рік у життю наших інвалідів.

Інваліди Української Галицької Армії! Скільки світлого й заразом скільки невимовно сумного криється за цими простими словами! В кого не щеміло серце на згадку про їх небуденні діла, про великі подвиги та незаслужені терпіння? Хто не болів їх долею? Хто не складав жертви на піддержання їх злиденного життя з почуттям сорому за те, що ми не можемо дати їм більше, як культурніші нації дають своїм жебракам?

На щастя, не сміємо піддаватися самим сумним гадкам і рефлексіям. Трудам одиниць і жертвенности українського громадянства по цей і той бік океану треба завдячити, що наші інваліди не пропадають у забуттю й повнім опущенню. Зокрема минулий рік зазначився до певної міри як переломова хвиля в життю наших інвалідів. Загал українського громадянства в Злучених Державах і Канаді зі співчуттям віднісся до заходів **Українського Краевого Товариства Опіки над Інвалідами у Львові** (коротко: УКТОНІ, — Львів, вул. Руська ч. 3) в справі забезпечення інвалідів. І от саме в тім році, коли побита історичним ворогом і бита долею Галичина знемагалася під ударом елементарних нещасть, коли голод заглядав до тисяч наших убогих хат, в такім злощаснім році УКТОНІ завдяки деякому зростові жертвенности змогло значно збільшити ренти інвалідам У. Г. А., так що втроє більше інвалідів одержує тепер ренти.

В місяці жовтні, листопаді й грудні мин. року заходом і коштом Товариства переведено лікарський перегляд інвалідів У. Г. А. в цілій Галичині. В тій ціли поділено Галичину на 11 округів, у яких засідали комісії, зложені з українських лікарів, представників українського громадянства та відпоручників УКТОНІ. Цей перегляд показав, що наші інваліди живуть у гірших обставинах, як можна було гадати. Богато інвалідів тільки вперше дало про себе знати. Справа орентовання інвалідів виринула як найбільше пекуча й невідкладна. Вона вимагала негайного, позитивного вирішення. Супроти того Головна Рада Товариства по закінченню перегляду рішила орентувати всіх інвалідів, що втратили здібність до праці на 30—100%. Це було найвище, на що можна було рішитися зважаючи на стан фондів Товариства. І так, за січень і лютий ц. р. Товариство виплатило місячні ренти 348 інвалідам по 8.065 золотих або $907 у місяць. В цю суму не входить удержання Українського Дому Інвалідів у Львові та новопридбаного дому для інвалідів-сухітників у Винниках під Львовом. Крім рент дає Товариство також лікування й протези інвалідам у кожній потребі. Для орієнтації подаємо висоту рент: 100%-ові інваліди одержують по 50 зол., 95%-ові по 47.50 зол., 90%-тові по 45 зол., 85%-ові по 42.50 зол., 80%-ові по 40 зол., 75%-ові по 30 зол., 70%-ові 28 зол., 65%-ові 26 зол., 60%-ові 24 зол., 55%-ові 16.50 зол., 50%-ові 45%-ові 13.50 зол., 40%-ові 12 зол., 35%-ові 10.50 зол., 30%-ові 9 зол.

Через орентовання інвалідів УКТОНІ вступило на нові шляхи. Це не значить, що справа забезпечення інвалідів тим самим уже вирішена остаточно і що тягар спав з нашошого громадянства. Навпаки, якраз тепер мусимо старатися, щоби жертвенність не впала, щоби бодай удержалася на дотеперішній висоті. Памятаймо, що ще богато інвалідів жде нашої помочи! При добрій волі загалу, вмілій господарці в інституції та при обопільнім довірю жертвенність може ще легко збільшитися.

Відкладаючи докладніше обговорення всіх цих справ аж до відбуття Загальних Зборів УКТОНІ, обмежуємося покищо цими короткими словами. Передаємо щиру подяку всім ВП. Жертводавцям, зокрема Обєднанню Українських Організацій і Української Стрілецької Громади в Филаделфії. Спис жертводавців за 4-те чвертьрічча 1927 подаємо окремо.

Хочемо сподіватися, що в цьому році підемо ще наперед і що життя інвалідів У. Г. А. не запишеться темною сторінкою в історії наших визвольних змагань.

ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

ДІТОЧИЙ МАҐАЗИН.

На превелику радість нашої дітвори і нас всіх, вже появився **Діточий Маґазин**. Отсе перший журнал, виданий по англійський, на який спромігся наш Батько Союз на протязі трийцять трилітного свого істнування.

Дуже практично поступив Союз, що видав його в англійській мові. Бо колиб такий журнал виходив тільки в українській мові, то його певно стрінула би доля давньої „Цвітки".

А тепер я завважив, що дітвора дуже радо читає отсей наш маґазин. Вона має там жарти, оповідання з минувшини, загадки, поезії і все те, що цікавить дитину.

Такий журнал принесе нам дуже велику користь, бо діти беруть його з собою між чужих, приносять до школи, показують другим дітям і учителям. А учителька чи учитель, побачивши журнал і назву українську, не буде вже питати дитину, що вона за одна і не впише її як „рошен", „рутінєн" чи „ґрік", але як українську дитину.

Наші діти тішаться тим маґазином, бо от мають чим похвалитися на їх шкільних мітінґах, коли то по полагодженню справ питається звичайно їх предсідатель, чи хто не знає яких „джоків". От діти беруть за наш маґазин тай відчитують. І діти сміються і тічерка рада, підходить до дитини і питає, звіки вона взяла отой маґазин. І так мимоволі розноситься українське імя, а з ним і українська культура.

Журнал наш заповідається під редакційним оглядом дуже гарно і він сповнить своє завдання. Побажатиб тільки, щоб цей журнал був більшим та виходив що місяця. Але в тому разі і Соломон не зарадить. Бо колиб ми мали в У. Н. Союзі яких 30.000 дітей, тоді моглиб видавати діточий місячник. Але тішмося з того, що є. І це на початок добре.

Вистарчить прочитати гоголівську картину про українську ніч, що поміщена в першім числі діточого маґазину і досить поглянути на дитину, котра це в хаті голосно для всіх читає, щоби зрозуміти, який великий вплив мають такі писання на нас самих та на тутешню нашу дітвору.

Плакав я з радости мов дитина, коли читав описи французького ученого про наших козаків. Яка там велич, який розмах і сила. І тішився, що отсе ми маємо змогу переповідати це все англійською мовою.

В. Гасій,
Трентон, Н. Дж.

—o—

КОГО ВИНУВАТИ.

Справа з організацією Союза Українок трохи притихла. Когож тут винувати? Звичайно винують у нас провід. А я скажу, що винна тут кожда свідома українська жінка. Бо всі ми замало прикладаємо праці для тої справи. А Венямин Франклін казав: Нема науки без терпеливости, а діла без праці. Ми лінуємося прийти на мітінґ чи виклад, а хотіли би, щоби жінка мала права та була президентом в державі. І повинна бути. Чому ні. Але не буде нею, коли не буде інтересуватися публичним життем і жіночими справами. Перед нами, Українками в Америці, велике і широке поле до праці. Ми маємо ратувати молоде поколінне, своїх власних дітей, коли хочемо, щоби вони залишилися при українстві. А не буде цего, коли українська жінка не буде освідомлена і зорганізована. Колиж наша організація не розвивається, то винні в першу чергу ми самі, що ставимося так байдужно до жіночої справи.

Марія Серафінович,
Картерет, Н. Дж.

МІТІНҐИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗА

ДЖЕРЗИ СИТІ, Н. ДЖ. Бр. св. О. Николая, від. 4, повідомляє своїх членів, що місячний мітінґ відбудеться в суботу, 11. лютого, в Нар. Домі, 72 Моріс ул., точно в год. 7.30 вечером. Проситься членів явитись на час, а довгуючих вирівнати свої залеглости, бо в противнім разі будуть суспендовані. — Йосиф Крайник, пр.; Василь Глива, кас.; Семен Кусень, секр.

ШИКАҐО, ІЛЛ. Бр. св. Стефана, від. 221, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбудуться в неділю, 12. лютого, в год. 1-ій попол., в гали парохіяльній при Оклей і Райс ул. Проситься усіх членів прибути і вирівнати свої вкладки та зложити жертви на Сиротинець У. Н. Союза. На зборах будесь принимати нових членів без вступного, тому проситься привести нових кандидатів. Уряд на 1928 рік є слідуючий: Мих. Беряк, предс.; Мартин Барабаш, заст.; Гр. Чикало, рек. секр.; Василь Лоняк, фін. секр.; Ярослав Бас, кас. Збори будуть відбуватися в кожду другу неділю по першім в згаданій гали. — Мих. Беряк, предс.; В. Лоняк, секр.

БРОНКС, Н. Й. Місячні збори Т-ва „Любов", від. 298, відбудуться в суботу, 11. грудня в годині 8-ій вечером в гали під ч. 1130 Савтерн Булевард, Бронкс, Н. Й. Проситься усіх членів прибути на збори і вирівнати свої залеглости. Хто з членів має своїх знакомих, що бажалиб вписатись в члени У. Н. Союза, проситься привести з собою, а на зборах їх впишеться. А. Одайський, секр.

ҐІНПОЙНТ, БРУКЛИН, Н. Й. Укр. Тов. Дністер, від. 310, повідомляє усіх місцевих і позамісцевих членів, що місячний мітінґ відбудеться в неділю, 12. лютого, в год. 5.30 вечером, в словенській гали, 724 Leonard St. Проситься усіх членів явитись на сей мітінґ, бо є важні справи до полагодження. Будеться роздавати відзнаки товариські. Довгуючі члени повинні вирівнати свої залеглости. Проситься членів привести своїх знакомих і вписати в члени У. Н. Союза. — Олекса Рибак, предс.; І. Стороняк, секр.

НЮ ЙОРК, Н. Й. Тов. Дністер, від. 361, повідомляє усіх місцевих і позамісцевих членів, що місячні збори відбудуться в суботу, 11. лютого в сали ч. 2 У. Н. Дому, 217-219 Іст 6-та ул., в год. 8-ій вечером. Обовязком кождого члена бути на сих зборах, бо є важні справи на порядку дня. Всіх нових аплікантів проситься доручити виповнені аплікації лікарем перед зборами до уряду. Хто з поважаних громадян бажає стати членом У. Н. Союза через відділ Тов. Дністер, проситься зголоситись на адресу фін. секр. Мих. Никифорчин, 339 E. 14 th St., New York City, first floor, Back. — Мих. Олексів, рек. секр.

ВЕСТЧЕСТЕР, Н. Й. Тов. Згода, від. 210, повідомляє своїх членів, що мітінґ відбудеться в суботу, 11. лютого, в годині 8-ій вечером під ч. 919 River Ave., в п. Ігнаца Романова. Просимо явитися, бо є важні спарви до полагодження. — І. Сидор, предс.; Т. Кузів, секр.

В. Кедровський.

1917 РІК.

(31)

Обстоюючи в цій резолюції слова: „Укр. нарід має з часу знищення російського царату повні права вільного народу", редакційна комісія виходила з того становища, що Переяславська угода Богдана Хмельницького була персональною унією з московським царем, тому зі знищенням у Московщині царату впали й всі наслідки Переяславського трактату. Усі-ж дальші російські акти щодо України не могли бути визнані обовязковими, як накинуті їй помимо волі українського народу. Навіть хочби вони й були правно оформлені, то все одно правність ця могла випливати лише з Переяславського трактату. Раз трактат цей знищений, то значить знищені й всі обовязки, що пізніше повстали на ґрунті його. Тут малося на думці, але в зашифрованій формі, бо цього вимагав момент, та й відношення реальних сил, зазначити необмежене право (суверенність) українського народу на своє державне життя й те, що коли він тепер стоїть на ґрунті федеративности, то він тут не прохає собі яких прав, а маючи всі права, пропонує Московщині таку форму державного співжиття, яку він знаходить для себе бажаною.

В редакційній комісії при обговоренню цеї резолюції виразно зясувалося те, що всі її члени не мають жадного сумніву про рівноправність українського народу з московським і що лише обставини часу вимагають не поривати з північю, а тому формально ще треба признавати зверхність влади Всеросійського Центрального уряду.

* * *

Взагалі треба зазначити, що на другому Військовому Зїзді була невеличка ґрупа, яка стояла за негайне проголошення самостійности України. У всіх таких пропозиціях вона неодмінно мала поразку й, як говориться, „з великим тріском провалилася". Вороги суверенности українського народу часто використовують це для своєї агітації проти самостійности української держави. Вони вказують на те, що, мовляв, до захоплення большевиками самі Українці були проти своєї самостійности.

Таке твердження є або помилкове, або завідомо перекручене, бо, як я вже зазначив, ще 18—23 червня 1917 р. на зїзді остаточно сконстатовано й зафіксовано першою резолюцією зїзду повноправність (суверенність) українського народу.

На другий день засідань Військовому Зїзду довелося перервати обговорення справ, що стояли на порядку денному, а присвятити бурхливим дебатам у справі провокації начальника київської міліції, поручника Лепарського.

Ще до початку зїзду ходили чутки, що командуючий військами полк. Оберучев, російський соціяліст-революціонер, спробує збройною силою не допустити членів зїзду до праці, бо зїзд заборонений військовим міністром.

Важко сказати, на скільки ці чутки мали підстави, але, знаючи полк. Оберучева як непримиримого принціпового ворога українізації армії з одного боку, з другого боку як типового російського єдинонеділимовського демократа й сліпого поклонника кумира російської революції, Керенського, можна згодитися, що, очевидно, якісь наміри в цьому напрямку були. Заборона зїзду, іґнорування тимчасовим урядом домагань Центральної Ради, боротьба російської демократії та реакційних кол з українським національним рухом взагалі, а з окрема в Києві, утворили навкруги зїзду атмосферу, яка піднесла й розпалила настрій членів зїзду.

Київські представники влади центрального правительства в свою чергу, бачучи численність зїзду, його рішучість та піднесення настрою, також нервувалися й напружено чекали виступів. Тому легко повірили провокації п. Лепарського. Не можна сказати, чи з свідомою метою провокації, щоби втягти київську залогу в сутичку з військовим зїздом і тим розвязати його, чи несвідомо, піддавшись провокації других, котрі мали таку думку, Лепарський зробив свій виступ. Він після першого засідання зїзду, про хід якого безперечно знав, сповістив команданта київської залоги, що зїзд ухвалив зробити в Києві переворот і захопити в українські руки всю владу. Хоч комендант і не одважився зробити якихсь рішучих заходів проти зїзду, а перевіривши інформації Лепарського, установив їх неправдивість, у Києві таки появилося повідомлення команд. військ. Оберучева, що владою вжиті всі заходи, щоб не дати українському військовому зїздови здійснити свою постанову про оружне захоплення київського державного банку та державного казначейства й тим порушити спокійне життя міста. Таке повідомлення було стрінуте зїздом надзвичайно вразливо, розбурхало страсти й представників Центральної Ради, Ґенерального Комітету, та більше спокійних, розважних членів зїзду, коштувало богато зусиль, щоби вгамувати зїзд та знову встановити спокійну, ділову атмосферу. Тут уже члени зїзду не поскупились на ріжні епітети на адресу петроградського уряду та представників його на Україні, а також і російської революційної демократії. Усі ці чинники власними руками вирили перший шар того безмірно глибокого провалля, яке утворилося, починаючи з початку революції на увесь період визвольної боротьби України між демократією, московським народом і українським. Провалля цього тепер уже не засиплеш нічим. З перших днів революції український нарід, маючи в собі злобу й ненависть до поваленого царського уряду, який був тираном також і для московського народу, протягнув свою дружню руку північному братови, але замісць братнього стиску руки натхнувся на руку з ножем, яка безжалісно, в страшний спосіб почала нівечити його.

Виступ Лепарського-Оберучева, щоби зірвати зїзд, очевидно був нерозважною пробою розпуки, що Українці так відважно й демонстративно іґнорують всеросійське правительство. Те правительство не лише заборонило зїзд, але й грозило всім делеґатам військово-польовими судами за дезертирство з армії. Отже російський уряд та військова влада вжили всіх заходів, щоби до зїзду не допустити. Тут стали на вагу з одного боку моральний авторітет Ґенерального Комітету та голови його С. Петлюри, що скликав зїзд, а з другого боку вся повнота влади правительства російського та моральний авторитет вожда російської революції, кумира революційних мас Керенського, разом з його фактичною владою, як військового міністра.

В успіху скликання зїзду для всіх русоцентристів стало ясно, що наступив переломовий момент: або український рух залишиться в рамках загально-російського революційного руху, або вийде на власні шляхи свого національного розвитку, тому всі вони чекали, що тепер буде проголошено самостійність України. Не знайшовши инших засобів, як провокація, представники центрального уряду в Києві, члени російських соціялістичних партій не спинилися навіть перед цим огидним засобом.

Треба признати, що провокація вдаласяб, якби не той величезний моральний авторітет С. Петлюри, який він мав серед українського вояцтва.

Більше бурхливих та критичних моментів, як справа провокації Лепарського-Оберучева (так їх поступовання тоді було названо й з таким іменем воно увійде в історію нашої визвольної боротьби) на зїзді не було.

Від криків негодовання весь театр дрїжав. Делеґати хваталися за зброю, зривалися з місць, закликаючи вийти всім на вулицю, утворити бойовий полк та рушити до помешкання командуючого військами округи, щоби з корінем викинути з Києва російську владу... Промовців, що виступали з метою заспокоїти розбурхані страсти, не слухали та прогнали з катедри, нагороджуючи епітетами: „московський запроданець", „угодовець", „саботажник", „годі!" і т. д. Все покривалося вигуками: „До штабу округи!" „Геть провокаторів Оберучева та Лепарського!" „Викинено московську владу з Києва!" „Вся влада Центральній Раді й Ґенеральному Комітетови!"

(Дальше буде)

Синок: Боже дай, щоби Ню Йорк був головним містом Злучених Держав.

Мати: Чому ти так просиш?

Синок: Бо я написав у задачі, що головним містом Злучених Держав є Ню Йорк.

—o—

Служниця: Прошу пана, я від пятнацятого мушу покинути службу, бо не всилі стерпіти всіх примх пані!

Господар: Ґратулюю тобі, Юстино, і завидую, бо я мушу лишитися!

З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ.

ПЛЕЙНФІЛД, Н. ДЖ.

Про народню і організаційну працю.

Як найблищий сусід Українців із Плейнфілд, Н. Дж., хочу сказати кілька слів про їхню народню й організаційну працю.

Українці замешкалі у Плейнфілд походять майже всі зі села Глудно, повіту Березів із Галичини, яке є неначе островом серед польського моря. Всі вони суть тут власниками гарних домів і суть доволі заможні.

У 1924 р. за почином Яремів Василя, Романа й Максима організовано у Савт Плейнфілд відділ У. Н. С. ч. 312, а опісля в 1927 в лютім другий відділ ч. 372. У літку минулого року члени з від. 372 урядили два рази товариську забаву під „столітнім дубом". Керманичі забави запросили всі дооколичні відділи У. Н. С. і У. Р. С. На велике наше здивування зїхалося за кожним разом около двіста гостей з околиці.

Були громадяне з Ню Йорку, Нюарку, Ню Бронсвік, Бавнд Брук, Раритан і Лінколн. Забави вдались надсподівано весело і гарно: кожний з присутних був задоволений, бо чув себе неначе в родині. Так і справді зїхалася під столітнім дубом одна спільна, свідома українська родина, не дивлячися на ріжниці у наших релігійних і політичних переконаннях.

Цього року гр. Василь Ярема приготовив „Гостину св. Николая" і ходив колядувати з дітьми.

В день Різдва Христового їздив гр. Василь Ярема з дітьми: Олександром, Любомиром, Наталією Білоруськими й Олександрою Яремою (Максима) по коляді. Ціль коляди була призначена на будову У. Н. Д. в Плейнфілд, бо, як зачуваємо, від. 372 у Плейнфілд має вже свою велику льоту під будову своєї хати.

По святах дня 15-го січня відбулася у Плейнфілд у хаті гр. Головки „Гостина св. Николая". Діти відспівали притім кілька національних пісень і виголосили також кілька патріотичних деклямацій.

Гр. Василь Ярема не пожалував ні труду ні часу на підготовку дітей у своїй хаті черзе кілька тижнів. Зібрав він усі українські діти своїх сусідів і приготовляв їх, навчаючи наших коляд, деклямацій і національних пісень. Помимо цього, що гр. Василь Ярема має досить своєї праці заводової й веде крамницю, не зважаючи на свій бизнес, взявся щиро й безкорисно ще і до тої праці. За це належиться йому повне признання.

Громада в Плейнфілд, яка числить тепер 11 дорослих членів і 2 дітей, від березня по кінець 1927 р. має понад $300.00 готівки, а окрім цього має льоту вартости $500.00, на якій має станути в недалекій будуччині своя народня хата.

Думають тамошні громадяне про будову хати, щоб мати де зійтися й мати приміщення на школу. Слід завначити, що члени Тов. ім. Івана Франка, від. 372 у Плейнфілд, минулого року вислали два рази по $20.00 на Сиротинець-Захист, а ранче вислали поміч на поводян, і $80.00 на купно акцій Земельного Банку Гіпотечного у Львові.

Тих кілька слів написав я про працю своїх сусідів Українців, щоб піднести щирих працівників, а рівночасно, щоб заохотити їх до дальшої витревалої й завзятої праці на народньому полі.

Сусід-приятель.

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

УВАГА! НЮ ЙОРК, БРУКЛИН І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЮВИЛЕЙНИЙ КОНЦЕРТ

Двайцятьлітного істновання

УКРАЇНСЬКОГО ТОВАРИСТВА „ПРОСВІТА" В НЮ ЙОРКУ

— відбудеться —

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ

В WASHINGTON IRVING HIGH SCHOOL AUDITORIUM

40 IRVING PLACE, (cor. 16th Street), NEW YORK, N. Y.

Початок о годині 7.30 вечером. — Вступ 75 центів.

Це буде оден з НАЙВЕЛИЧАВІЙШИХ УКРАЇНСЬКИХ КОНЦЕРТІВ, які до тепер Українці в Ню Йорку виставляли.

В КОНЦЕРТІ БЕРУТЬ УЧАСТЬ:

Американська Смичкова Орхестра в силі 60-ох скрипок.
п. Василь Чосник, молодий український артист скрипак.
Український Хор „Бандурист" під управою Ю. Кириченка.
Бувші співаки з Хору Кошиця: п.п. Павловський, Давіденко, Щит, Ординський і О. Н. Кирстюк.

ВИСТУПИТЬ ОПЕРОВА СПІВАЧКА п-ні ТОРЕЦЬКА.

Комітет запросив богато Американців, як рівнож будуть присутні американські музичні критики.

Українське Товариство „Просвіта" в Ню Йорку запрошує до участи в так Величавім Святі всі товариства, братства, клюби і всіх Українців з Ню Йорку і околиці. 32-3

ПРОСИТЬСЯ НЕБРАТИ МАЛЕНЬКИХ ДІТИЙ.

ПОЗІР: WILKES BARRE, PA, І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-го ЛЮТОГО 1928 Р.

В 20-ті роковини заложення Братства святого О. НИКОЛАЯ

відділ 99 У. Н. Союза.

— відбудеться —

Ювилейний Концерт

На котрім виступить перший раз в околиці український артист

МИХАЙЛО ЗАЗУЛЯК

при співучасти місцевого українського церковного Хору і Банди

В СЛОВЕНСЬКІЙ ГАЛИ, 603 No. Main Street, Wilkes Barre, Pa.

ПОЧАТОК О ГОД. 7 ВЕЧЕР. ВСТУП 50 цнт. і 75 цнт. .... ДЛЯ ДІТЕЙ 25 цнт.

Дохід призначений на Сиротинець-Захист У. Н. Союза.

Читайте українські книжки і газети, бо часте читанне веде до просвіти. А просвіта — се сила. — Пишіть по найновійший цінник книжок.

— Чи ваша жінка дуже балакуча?

— Можна сказати, що так. Коли хто є глухонімий, вона запримітить це щойно за яких чотири-пять неділь!

Хлопець: Прошу мені дати ковнірець для мого батька.

Купець: Чи може такий, як я маю на собі?

Хлопець: Ні, чистий!

—o—

Купець: Рахунок за авто, що ви купили в мене, вже перебігає на другий рік.

Гість: Так це одиноке, що ще біжить із того цілого бизнесу!

OLD GOLD ЖАРТИ

Зажурений чоловік сидить в куті при столі і нетерпеливо чекає за своїм замовленнем. Вкінци приходить вейтер і каже:

„Ваша риба буде сейчас готова, пане".

„О, так? — відповів замовляючий з здивованнем, — а якоюж вудкою ви її лапали"?

Він змучив її майже до сліз, коли в тім вбіг пес до покою.

„Ах, скрикнув він, чи навчили ви його яких нових штучок від коли я тут був?"

„Так, відповіла вона солодко, коли засвищете на него він подасть вам ваш капелюх".

Бродяга попросив одного разу фармерку о кавалок хліба. Вона, даючи йому кавалок, так сказала:

„Бідний чоловіче, ви виглядаете немовби ви знали колись ліпші часи".

„Так, я колись був в инших обставинах, відповів бродяга, а проковтнувши спорий кавалок пай, говорив дальше: колись я мешкав в мармурових палатах".

„А як жеж, поспитала фармерка, прийшлось вам все до стратити?"

„Час вийшов", відповів бродяга.

...Принагідно — куріть Old Gold Цигаретки — Ані одного кашлю у цілому вагоні. В нашому часопису поміщуються Old Gold Цигареток комічні оголошеня славного картуніста, Брігс. Глядіть за ними... читайте їх і навчіться, що „в них нема кашлю в цілому вагоні".

— Я рада би лише знати — каже жінка до чоловіка — від кого наша служниця набралася таких злих норовів!

Чоловік: Від тебе напевно ні, Ірко, бо ти маєш іще їх усіх.

ВІДОЗВА

ДО ОДНОСЕЛЬЧАН СЕЛА СКВАРЯВА, ПОВІТ ЗОЛОЧІВ.

При кінци 1927. р. ми одержали лист з дня 30. XI. 1927 від п. І. Бобрика з Ню Йорку, як нашого громадянина, котрий на нашу просьбу зібрав поміж своїми товаришами для нашої читальні щедру жертву, за котру ми складаємо цею дорогою щиру і щиру подяку. А то п.п. Ів. Бобрик 5 дол., М. Дупелич 5 дол., Я. Тарас 2 дол., Г. Кіт 2 дол., М. Шершун 2 дол., А. Плотиця 1 дол., Ольга Лулик 1 дол., Г. Яремчук 1 дол., С. Папроцький 1 дол., В. Третяк 1 дол., Анна Сукмановська 1 дол., А. Ляхович 1 дол., М. Лисогір 50 цнт. і Я. Тимчишин 50 центів.

Здається, що не велика це жертва. Та для нас це має значіння, бо ми военним лихоліттям діткнені дуже тяжко під зглядом матеріяльним і моральним. Засобів в нас нема, часи для Українців важкі. Просвіту нам на кождому кроці вибивають з рук, так що в нас сил не стає. Дорогі наші Земляки! Поможіть нам, бо Вам лекше. Нам треба власної домівки, котрої в нас дотепер нема. Кождий знає, який гаразд там, де немає власної хати. Сподіємося, що не забудете за нас і за своїх рідних в Скваряві. Є Вас там в Америці до 50 громадян-родимців і ото просимо Вас не забути за нас.

Чит. „Просвіти" в Скваряві.

Жидівка (до вчителя музики): Я припровадила до вас мою Сальцю, хотіла би, щоби вона навчилася на концертову дівчину.

Учитель музики: Чи ваша дочка має талант?

Жидівка: Нащо я, пане професор, маю викидати гроші на якийсь талант! Мені трафилося купити дешево цю скрипку на ліцитації, то чому має дурно висіти!

—o—

— В кошику, що ви мені вчора післали, поукладали ви на верха найліпші томейти (помідори).

Купець: Я хотів вам заощадити праці, щоби ви не перешукували надармо цілого коша!

ПОЗІР! — БРОНКС, НЮ ЙОРК!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ НАРОДНОЇ ДІТОЧОЇ ШКОЛИ

— уряджується —

ДРУГИЙ З РЯДУ

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В СУБОТУ, 11. ЛЮТОГО 1928

в гали під числом 1130 SOUTHERN BOULEVARD Corner 167th Street.

Початок в годині 8-мій вечером. Музика перворядна. — Вступ 50 цнт.

Комітет згаданої Школи запрошує громадян з Бронкс і з околиці до численної участи. За добру забаву ручить — Комітет. 33-4

ПОЗІР! — НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.!

ЗАХОДОМ УКРАЇНСЬКОЇ ГР.-КАТОЛ. ПАРОХІЇ В НЮ ГЕЙВЕН, КОНН.

відбудеться

В СУБОТУ, 11. ЛЮТОГО 1928

(SATURDAY, FEBRUARY 11, 1928)

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В ЛИТОВСЬКІЙ ГАЛИ, 339 GREEN ST., NEW HAVEN, CONN.

Початок о год. 7. вечер.

О численну участь просить Комітет. 32-3

ПОЗІР! НЮАРК, Н. ДЖ.!

ЗАВТРА

відограється дуже гарне ПРЕДСТАВЛЕННЯ

— під заг.: —

ЧОРТОВЕ КУБЛО

В УКР. НАРОДНІМ ДОМІ ПІД ЧИСЛОМ 57 BEACON ST.

Година 8-ма. — Вступ 50 ц.

ПО ПРЕДСТАВЛЕННЮ БАЛЬ

В КОЖДІЙ УКРАЇНСЬКІЙ ХАТІ ПОВИННА НАХОДИТИСЬ ЧАСОПИСЬ „СВОБОДА".

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й.! УВАГА!

УКРАЇНСЬКЕ БРАТСТВО СВ. ВОЛОДИМИРА, відділ 130 Українського Народного Союза в Ню Йорку

— уряджує —

ВЕЛИЧАВИЙ БАЛЬ

В ПОНЕДІЛОК, ДНЯ 13-ГО ЛЮТОГО (FEBR.), 1928 Р.

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНІМ ДОМІ, 217-219 EAST 6th STREET NEW YORK, N. Y.

Початок в годині 6.30 вечером.

Вступ 50 центів. — Музика добірна.

До численної участи проситься всю українську молодіж як рівнож і старших. За веселу забаву і порядок ручить

33-4 Комітет.

УВАГА! ГЕМПСТЕД І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ЗАХОДОМ МІСЦЕВОГО КОМІТЕТУ ПОМОЧІ ГОЛОДУЮЧИМ І СТРАДАЮЧИМ БРАТАМ В СХІДНІЙ ГАЛИЧИНІ, УСТРОЮЄТЬСЯ

ПРЕДСТАВЛЕННЯ — КОНЦЕРТ — БАЛЬ

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-го ЛЮТОГО 1928 РОКУ

В УКРАЇНСЬКІМ РОБ. ДОМІ, UNIONDALE AVE., HEMPSTEAD, N. Y.

В програму входять: „СИРОТА", сценічна картина в одній дії, Гуртові співи, деклямації, дуети, соля, скрипка, піяно, танці і т. п.

Програма цього підприємства буде виконана дітьми в шкільнім віці, під управою Ів. Одайського. 33

Початок в годині 6.30 вечером. — Вступ 50 центів.

УВАГА! НЮ ЙОРК, Н. Й.! УВАГА!

ЗАХОДОМ УКР. ТОВ. МОГИЛЬНИЦЯ В НЮ ЙОРКУ ВІДБУДЕТЬСЯ

В СУБОТУ, ДНЯ 11-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ

ВЕЛИКИЙ БАЛЬ

В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ, 66—68 E. 4th STREET, (MANHATTAN LYCEUM) NEW YORK, N. Y.

Вступ 50 центів. — Початок в год. 7-ій вечер. — Музика перворядна.

Весь чистий дохід призначений на поводян в Галичині.

Українці і Українки! Як тільки прийшла чутка про повінь в Галичині наше громадянство в Америці, що правда, прийшло з допомогою, та на жаль, тільки на початку, а тепер той запал допомоги потрохи вгасає. Чому се так? Чи справді вони аж тільки допомоги від нас дістали, що дальша поміч для них не потрібна? Колиб се так, ми раділиб, але з сумом мусимо ствердити, що поміч буде потрібна аж до пожнив і нашим обовязком про то не забувати. Тому Т-во „Могильниця" уряджує баль в тій цілі, щоби по змозі помогти нашим потерпівшим братам, в надії на весь загал в Ню Йорку, що прибуде на сей баль. — За чесну і добру забаву ручить

33-4 Комітет

$285 ПЯНО ЗІ ВСІМИ ЗВІЙКАМИ
СПЕЦІЯЛЬНО НА СВЯТА.
ЗАЙДІТЬ ПОДИВИТИСЬ.

ЗВІЙКИ НА РІЗДВО ХРИСТ.

60. Во Вефлеємі $1.00
17. Небо і земля, коляда зі слов. 1.00
18. На небі зірка, коляда зі слов. 1.00
41. Бог предвічний, коляда зі словами 1.00
42. Христос Родився, коляда зі словами 1.25

НАЙНОВІЙШІ ЗВІЙКИ

48. Ой вишеньки, черешеньки (Перед заручинами) $1.00
49. Заручини 1.00
50. Українське Весілля, ч. І-ша .. 1.25
51. Українське Весілля, ч. ІІ-га .. 1.25
52. Поправини, часть перша 1.00
52. Поправини, часть друга 1.00

Ті всі весільні за $5.00.

ПІСНІ І ТАНЦІ, ЯКІ ВИЙШЛИ ПОПЕРЕДНО:

19. На пора, не пора, зі словами 1.00
20. Розлука, зі словами на 4 руки 1.00
21. Козачок, ролька по танцю .. .75
22. Рах, цях, цях, до танцю ...... .75
23. На филях Дунаю, вальц ..... .90
24. Зазулька, вальц на 4 руки ... .90
25. Вечерниці, опера, часть перша 1.50
26. Вечерниці, опера, часть друга 1.75
27. Христос Воскрес 1.25
28. Согласно 1.25
29. Українські Відгуки, вальц ... .75
30. Там за тихим, за Дунаєм, пісня 1.00
31. Ой під гаєм зелененьким, брала вдова лен дрібненький ... 1.00
32. Ой піду я лугом, лугом 1.00
33. Любощі, вальц зі словами... 1.00
34. Реве та стогне, зі словами ... 1.00
35. Заповіт (Серед степу широкого) 1.25
36. Русалка, мазурка .... .90
37. Як зачую коломийку, зі слов. 1.00
38. Ой чомуж я не такий, зі слов. 1.00
39. Ой видно село, пісня У. С. С. 1.00
40. Галичанка і О Україно 1.00
43. Гандза, весела танкова пісня 1.00
44. Ревуха (Ой поїхав Ревуха), зі словами 1.00
45. Гречаники (Пішла мати на село) 1.00
46. Біду собі купила, та за свої гроші 1.00

Звійки висилаємо за готівку або C. O. D. — Хто пришле нам адресу властителя автоматичного пяна дістане календар на рік 1928 даром. Ціна календаря 30 центів.

Хто з Українці на провінції або в Ню Йорку хоче купити пяно, защадити 200 долярів і дістати в презенті звійки Сурма, хай пише до нас по інформації. Замовлення на звійки, рекорди, книжки, календарі і по повний катальог пишіть на адресу: 191—

SICHOWY BAZAR,
SURMA BOOK & MUSIC CO., Inc.,
103 AVE. A., NEW YORK, N. Y.
(Між 6-ою а 7-ою вулицею).

ЛЕКЦІЇ СОЛЬО-СПІВУ І СОЛЬФЕДЖІО
— дає —
ГР. ПАВЛОВСЬКИЙ
ПРОБА ГОЛОСІВ
від 6. до 7. год. вечером.
54 W. 114 ST., N. Y. C.

ЗАПАЛЕННЄ ЛЕГЕНІВ.

ПРИЧИНА: Часто ізза перестуди, особливо в зимі. ПРИЗНАКИ: День або два хорий має біль голови і нарікає на умучення і загально чується недобре. Опісля приходять сильні дрощі, хоч вони приходять часом в самих початках. Від тепер горячка змагається раптовно, лице червоніє, мочи є мало, пульс бє скоро, а недужий нарікає на болі в боці, які часом є дуже докучливі. Появляється сухий, тяжкий кашель, а незабаром флягма. Як у кождій горячці, так і тут відчуває хорий велику спрагу. В той спосіб продовжається недуга через тиждень або й більше. РАТУНИК: Зменшити теплоту тіла, помогти биттю серця. Коли температура висока, а хорий попадає в обморок, треба положити мішочок з ледом на голову. Дається средства на скріплення биття серця, як: дигіталіс, стрихніна, горівка. Обходження з недужим вже по запаленню є дуже важне, щоби хорий прийшов до сил. Треба давати легко стравні харчі, уживати повно свіжого воздуха і робити легкі вправи рухові. Скріпляюче средство з рибячого трану або солоду помагає до скорого привернення сил.

Тисячі чоловіків, жінок і дітей терплять і лікуються на ріжні недуги, тоді як в дійсности їм дошкуляє поганий солітер (тасьминець). Певною признакою того є виділювання частин параситу. Посередніми признаками є брак апетиту, то знов великий голод, обложений язик, давлення на серце, біль в крижах, руках і ногах, завороти, болі голови, ослаблення, як жолудок порожній, темні кружки під очима. В жолудку відчувається отяжіння, а іноді начеб щось лізло з жолудка в кишки. Буває теж поганий віддих, постійно спльовує, не має охоти до нічого, праця його не цікавить, завжди лінивий. Були випадки, що цей галапас спричиняв епілептичні напади. Деколи солітер буває й 50 футів довгий. Як упхається у віддиховий провід, то може й задушити свою жертву. То-ж визбувайтеся негайно цього ворога, щоби це було за пізно — поки цілком не зруйнує вашого здоровля. Пішліть $10.48 на лікарство Ляксатн, як хочете позбутися цього страшного галапаса. Ляксатн нешкідливий навіть якби не було у вас такого хроба. До набуття тільки в Royal Laboratory, 148 Netting Bldg., Windsor, Ont. На обезпечення пачки додайте 25 ц. За посліплатою не висилається. (C-75)

НОВИНА НАД НОВИНАМИ!

ГАЛИЧИНА В ЖИВИХ ОБРАЗАХ (Мувінг Пікчерс)

НАЙНОВІЩІ КИНЕМАТОГРАФІЧНІ ОБРАЗКИ З ЖИТТЯ УКРАЇНЦІВ В ГАЛИЧИНІ, ВКЛЮЧАЮЧИ ПОСЛІДНУ ПОВІНЬ, ВЖЕ БУЛИ ВИСВІТЛЕНІ НА БАГАТЬОХ ВИСТАВАХ. ТИСЯЧІ УКРАЇНЦІВ МАЛИ НАГОДУ ЗВИДІТИ ГАЛИЧИНУ ЗА 50 ЦЕНТІВ! І ВСІ ЗАДОВОЛЕНІ!

Сидячи вигідно в кріслі перед вашими очима появляться на екрані слідуючі сцени з рідного краю: Загальний вид міста Львова із Замкової Гори; Гора Князя Льва; Замкова Гора; українські інституції у Львові: Дім Товариства Просвіти; Українська Народня Торговля; Дім Українських Інвалідів; Український Національний Музей, де міститься посмертна маска Тараса Шевченка, котру також знято на фільм; директор музея — проф. Іларіон Свінціцький; Дім Українського Наук. Товариства імени Шевченка; Дім Лисенка; Волоська церква з Корняктівською вежою; катедра св. Юра; входова брама до катедри; святоюрська площа з крилошанськими будинками та палатою митрополита Шептицького; Могили та нагробні памятники визначних Українців у Львові: Могила Івана Франка, Маркіяна Шашкевича, Володимира Барвінського, Адама Коцка, Ольги Бесарабової; хата Івана Франка, де він жив і писав свої безсмертні твори. Дальше появляться перед вашими очима слідуючі сцени: чудові, розкішні поля, на котрих филюють достиглі жита, пшениці та ячмені, зеленіють коноплі, кукурудзи, бульби і т. и., жнці в гарячий день при тяжкій роботі на полі — жнуть, вяжуть, зносять снопи і в полукіпки складають, відтак посідавши на стерні їдять полуденок; женці їдуть дорогою, несуть сплетений вінець господареві. Селяни звожують снопи до стодоли, молотять, ріжуть січку, а жінки віють збіжжя решетом, мочуть коноплі, окіпають на терлицях коноплі, перуть шмаття на ріці, мелють на жорні, впехають крупи на ступі. Хлопчики-пастушки пасуть худобу на пасовиську, несуть сухі гілки з ліса, розкладають огонь та печуть кукурудзу, опісля вганяють та весело бавляться. В осени видно плугаторів на полі, орють ниву, засівають та заволочують. Побачите перед собою тисячу хлопців та дівчат, котрі виконують різні вправи на широкій леваді дівчата в чудово вишитім українськім строю маширують та роблять вправи — любо дивитись на них. Всі хлопці в одностроях з топірцями в руках, аж душа зрадіє, коли подивитесь на їх вишколені вправи, це дійсне українське військо в Галичині. Також є репрезентовані лугові організації з інших повітів Галичини. Рогатинська повітова головна управа „Лугів". Воєнні руїни по містах, воєнні цвинтарі. Могила Українського Невідомого Жовніра, де що-року в час зелених свят збирається українська громада над могилою цього героя і віддає йому заслужену честь. Великі муровані українські народні доми по містах та селах: в Рогатині, Настасові, Буцневі та інших місцевостях. Маємо на фільмі також і села, а в них церкви; при одній церкві знято гаїлки бавлячихся хлопців та дівчат в часі великодних свят. Відтак слідують види страшної послідної повіні в Галичині. Залляті водою поля і села; в однім селі побачите, як хлопці і дівчата їдуть вздовж улицею на човні до крамниці за своїми потребами. Знимки з Української Львівської Театральної Групи; директор Йосиф Стадник, Іван Рубчак, Зофія Стадникова, Рудольф Залуцький, Поля Луковська, О. Неделко, І. Шевченківський, Климова, Стефа Стадниківна, С. Крижанівський, Ярема, Стадник, Залуцька. Побачите гру цих артистів в фрагментах слідуючих оперет: „Княжна Цирківка" Кальмена і „Запорожець за Дунаєм". Відтак слідує Український Наддніпрянський Театр. Артистки цьої групи виконали чудовий танець з драми „Маруся Богуславка". — Перевізний пором на Дністрі, приватні школи, религійна процесія в день празника, сельський похорон. Гори Карпати, загальний вид міста Косова, відпуст в Косові — на ринку видно багато Гуцулів, котрі посходились з околичних селів. Торговля худобою в Косові, ріка Рибниця і водопад Гук; трьох веселих пастушків, один з них весело грає на сопілці. Ріка Черемош, котру знято на фільм недалеко Сокільської Гори. Сплави дарабів рікою Черемошем. До того побачите багато інших сцен, котрих ми не вичисляли. Така подорож по Галичині коштувала-б вас около 1000 долярів і пів року часу, а ви це все можете побачити на екрані коштом 50 центів протягом кількох годин.

СУБОТА, ДНЯ 11-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ
В УКРАЇНСЬКІЙ ГАЛІ В SOUTHPORT, CONN.
Початок точно о год. 6-тій вечером.

СУБОТА І НЕДІЛЯ, 11. І 12. ЛЮТОГО 1928
В ГАЛИ УКР. КАТОЛ. ЦЕРКВИ
в BRIDGEPORT, CONN.
В суботу поч. точно в год. 9-ій вечером.
В неділю початок точно в год. 2-ій попол.

НЕДІЛЯ, ДНЯ 12-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ
B LIBERTY HALL, ANSONIA, CONN.
Початок о год. 7-мій вечером.

НЕДІЛЯ, ДНЯ 19-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ
В СТАРІЙ УКР. ГР. КАТ. ЦЕРКВІ.
249 COURT STREET, NEWARK, N. J.
Початок о год. 2. попол. і о год. 7. вечер.

НЕДІЛЯ, ДНЯ 26-ГО ЛЮТОГО, 1928 РОКУ.
B LYRIC THEATRE, MAIN ST., NORTHAMPTON, PA.
Початок о год. 7-ій вечером.

НЕДІЛЯ, ДНЯ 4-ГО МАРТА, 1928 РОКУ
В ГАЛИ УКР. НАР. ДОМУ
217 EAST 6th STREET, NEW YORK CITY.
Перша вистава в год. 2-ій пополудни.
Друга і трета вистава в год. 5-ій і 8-ій вечер.

НЕДІЛЯ, ДНЯ 25-ГО МАРТА, 1928 РОКУ
В УКР. КАТОЛ. ЦЕРКВІ СВ. ІВ. ХРЕСТИТЕЛА
SAINT CLAIR, PA.
Перша вистава в годині 3-ій пополудни.
Друга і трета вистава в год. 6-ій і 9-ій вечер.

Просимо українських громадян, проживаючих в ріжних місцевостях Злучених Держав Америки, котрі бажалиб улаштувати у своїй місцевости Виставу Живих Образів Галичини, щоби надсилали інформації такого змісту: 1) число Українців, проживаючих в даній місцевості; 2) відповідна театральна саля з оператором; 3) моральна поміч місцевих Товариств, — на адресу:

JACENTY & PANKIW, 586 GROVE ST., IRVINGTON, N. J.

ПОЗІР! НЮ ЙОРК, Н. Й., І ОКОЛИЦЯ! ПОЗІР!
ПЯТНАДЦЯТЬ ЗЛУЧЕНИХ ТОВАРИСТВ МІСТА НЮ ЙОРКУ І БРУКЛИНА
— улаштовує велике підприємство —
В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТ. ДОМІ (MANHATTAN LYCEUM), 66-68 EAST 4TH ST., NEW YORK, N. Y.
В НЕДІЛЮ, ДНЯ 12-ГО ЛЮТОГО 1928 РОКУ

— 1. — ПРЕДСТАВЛЕННЯ
„ЛИХО З ЖІНКОЮ, ЛИХО БЕЗ ЖІНКИ"

— 2. —
КОНЦЕРТ

ПРОГРАМА КАНЦЕРТУ:

1. Хор Укр. Роб. Клубу ім. Леонтовича, під управою проф. М. О. Гайворонського.
2. Знаний всім на нюйорській сцені бас — Вол. Дилов.
3. Орхестра Молодечого Клубу, під управою молодого дірігента Ф. Ракова.
4. Роспята Галичина, живий образ.
5. Танці: 1) Катерина, 2) Коломийка, 3) Аркан, під управою тов. С. Вівюрського.
6. Декламації: Шопінської і Кацця.

— 3. —
ОВОЧЕВИЙ БАЛЬ

Часть доходу з підприємства піде на поміч голодуючим на Західній Україні.

ПОЧАТОК ПІДПРИЄМСТВА: Баль пічнеться в год. 2-гій пополудні на малій галі; Представлення і Концерт пічнеться в год. 5-тій вечером НА ВЕЛИКІЙ ГАЛІ.

По представленню і концерті БАЛЬ до пізної ночі, на великій галі.

ВСТУП 65 ЦЕНТІВ. 33-4

ДО АМЕРИКИ — СПРОВАДЖУЄМО ХЛІБОРОБІВ

СОТКИ ЛЮДЕЙ, ЩО КУПУВАЛИ ШИФКАРТИ В НАШИХ БЮРАХ ПРИЇХАЛИ І ДАЛЬШЕ ПРИЇЗДЖАЮТЬ.

УКРАЇНЦІ КОРИСТАЙТЕ З ПОСТАНОВИ ЗАКОНА ІМІГРАЦІЙНОГО, котрий признає першеньство в квоті для хліборобів.

ПРОДАЄМО шифкарти до всіх частей світа. Приготовляємо збірну прогульку Українців весною найбільшим кораблем на світі

LEVIATHAN ДНЯ 24-ГО МАРТА 1928, З НЮ ЙОРКУ.

ПОЛАДНУЄМО старокраєві справи і американські. Споряджуємо повновласти, контракти купна, продажи і т. д., ПЕРЕСИЛАЄМО ДОЛЯРИ почтою і на бажання телеграфічно. Основалисьмо і розвиваємо першу українську ОСЕЛЮ МІСЬКОГО ТИПУ „НОВА УКРАЇНА", землі і доми на сплати. Услівя найвигіднійші.

УКРАЇНЦІ! Користайте з нашої услуги і приходіть до наших офісів, котрими завідують Тедор Грицей з Філаделфії і Василь Загаєвич з Ню Йорку.

Слідуюча збірна прогулька до краю 19-го мая кораблем GEORGE WASHINGTON.

Вдавайтесь на адресу: 303—

THE GLOBE SERVICE CORPORATION
30 E. 7th St., New York, N. Y. або 329 So. 4th St., Phila., Pa.

— Щож там пороблює твоя жіночка?
— Я не бачив, її вже цілий тиждень.
— То навіщож ти женився?
— Бо її батько не хотів інакше віддати грошей!

ДЕСЯТЬ РЕКОРДІВ КОЛЮМБІЇ, КОТРІ ПОВИННІ БУТИ В КОЖДІЙ ХАТІ.

27123 75 ц. **Марш артиста Садовського. На вулици Сурма грає.** Відограла Укр. Січова орхестра „Сурма" Марш з Січовою Командою.

27122 75 ц. **Аркан,** гуцульський танець. **Катерина.** Найбільш улюблений танець балетиста Василя Авраменка.

27119 75 ц. **Вічний Революціонер.** Слова Ів. Франка, музика Лисенка. **Ой зацвила черемшина.** Відограв Гуменюк. Орх. і хор.

27121 75 ц. **Дивлюсь я на небо. Взяв би я Бандуру.** Відспівав Д. Медовий. (Дуже гарно вдалась).

27117 75 ц. **Косарі.** Хор і орх. Гуменюка. **З кіньми на ніч.** Хор і орхестра Гуменюка.

РЕКОРДИ ДО ТАНЦЮ І КОНЦЕРТОВІ:

70006 $1.25 **Забава Парубків в коршмі ч. І. і ІІ.** Зложив П. Гуменюк. Відограла орхестра і хор Гуменюка. (Кажуть, що то друге Українське Весілля).

5943 $1.25 **Рано, полудне і ніч у Відни ч. І. і ІІ.** (З Відня походить вся краща музика, отсю рекорду про Відень варта послухати)

5944 $1.25 **Коли ми зійдемся.** Вальц до танцю з хором. **Мізурі вальц.** (Отсю рекорду ніколи не вкучиться слухати).

27106 75 ц. **Коло Гаю похожаю. Ой дівчино дівчинонько.** Відограв Гуменюк (з басами).

14340 75 ц. **Італійська рекорда зі свистом.**

Всі повищі рекорди вибрані з поміж всіх. Ціна всіх разом 9 долярів (вже з пересилкою). Хто пришле моні-ордер наперед, дістане стінний календар на рік 1928 (Козаки вертають з походу) зовсім даром. Коли не вигідно Вам іти на почту купувати моні-ордер, то лиш витніть цей спис і пришліть нам, ми вишлемо і Ви заплатите як листонос принесе пакунок до хати.

Пишіть за всіми рекордами на таку адресу: 25—

SURMA BOOK & MUSIC CO.
103 AVE. A., NEW YORK, N. Y.

Відвідайте наш стор. Отворено що дня і в неділю до 10 вечером. Ми з приємністю переграємо Вам нові рекорди на електричній машині, котра коштує 600 долярів. Почуєте ріжницю.

Др. А. Л. СИЗАР.
Доктор і Хірург, Спеціяліст у всіх хоробах і операціях від очий, ух, носа і горла. Найновійша метода діягнози і курації.
127 E. 84th ST., NEW YORK, N. Y. межи Park і Lexington Aves.
Години: 10. до 12. рано, 6. до 8. вечер. Неділі 10. до 1. пополудни

РЕВМАТИЗМ
Подивляюче домашне средство винайдене одним, котрий його мав.

В році 1893 я набавився мускулярного і суставного ревматизму. Я терпів, що можуть зрозуміти лишень ті, що його мали, через три літа. Пробував я средство за средством, однак пільга, яку я зазнав від них, була хвилева. В кінци я винайшов средство, яке вилічило мене цілковито. Се средство я давав богатьом, котрі терпіли на сю хоробу гірше від мене, декотрі з них по сімдесять і вісімдесять літ старі; результат був той самий, що і з моєю хоробою. Я хочу, щоб кождий терплячий на мускулярний і суставний (пухнення в суставах) ревматизм попробував мого цінного „Домашного Средства" за його подивляючу силу гоення. Не присилайте цента, лишень імя і адресу, а я вишлю вам його даром на пробу. По його вжиттю і переконанню, що воно є тим довго очікуваним средством усунення того рода ревматизму, вишлете мені за него Одного Доляра, однак зрозумійте, я не хочу ваших гроший, хиба ви вповні вдоволені прислати їх самі. Чи се не справедливо? Чого вам терпіти більше, коли дається вам таку нагоду даром. Не відтягайте. Пишіть днесь. 204—

Mark H. Jackson, 18 P. Stratford Bldg., Syracuse, N. Y.
Mark H. Jackson є відвічальний.
Повисша заява правдива.

НАДЗВИЧАЙНЕ!

Повисше знаменитої якости ПЛЕЄР ПЯНО лишень **$375.00** Легкі сплати

Так легкі, як **$2.00** тижнево, ми привеземо сей гарний інструмент аж до вашої хати.

ДАРОМ! Стілець, Накривало і Рольки.

Воно виплатиться вам купувати
У СТАРІМ І ПЕВНІМ СКЛЕПІ НА ОДНІМ МІСЦИ 16 ЛІТ.
Отворено вечерами.
ВІКТРОЛІ—РАДІЯ—ПІЯНА
СТАРА І ПЕВНА
EUROPEAN PHONOGRAPH Co.
10th ST. & AVE. A, NEW YORK.
Отворено вечерами.

ЗА ПІЗНО

Не чекайте, аж болі і терпіння станутся не вилічимими хоробами. Стережіться болючих наслідків. Пийте богато води і попробуйте

GOLD MEDAL HAARLEM OIL CAPSULES

Світової слави мочевий стимулянт. Національний середник Голяндії від 1696. Гарантований. Три величини, у всіх аптиках.

Дивіть за знаком Gold Medal на кождій пачці і неберіть імітацій.

БІЛЬ КРИЖЕЙ ГОСТЕЦЬ РЕВМАТИЗМ

Скора Певна Поміч Це Червонохресний Нирковий Пластер

Чому терпіти хочби оден день довше, коли цей славний пластер поможе вам скоро в вашій біді? Червонохресний Нирковий Пластер, приложений до болючого місця, огріває, піддержує і вспокоює. Медицина проникає до осідку болю і увесь біль, наче від яких чарів, щезає.

Червона фланеля затримує теплоту і заставляє медицину проникати крізь шкіру до болючих мускулів і суставів. Спробуйте Червонохресний Нирковий Пластер цеї ночі, а самі переконаєтеся, як скоро визволить вас цей старий і певний лік від болів в крижах, ревматизму і гістцю. У всіх аптиках.

ПЕТРО ЯРЕМА
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК
ЗАНЕМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ.
129 E. 7th STREET, NEW YORK CITY
Telephone: Orchard 2568

КРАСА І КОРИСТЬ

Гарний і добрий фонограф „Колюмбії" не то, що прикрасить Вашу хату, але ще до сего як заграєте на нім любу ВАМ рекорду: пісню, музику чи веселу рекорду, то це принесе Вам дійсне вдоволення.

Найновійшого виробу фонографи видають чистий голос та кожне слово виходить дуже виразно.

Зайдіть до Січового Базару та переконайтеся о низьких цінах на грамофони, котрі даємо на сплати на дуже легких услівях.

VIVA TONAL

Найкращі грамофони „Колюмбії" можете дістати у Базарі по цінах від $15 до $475.

Зайдіть до нас і огляньте.

SURMA BOOK & MUSIC COMPANY, INC.,
103 AVENUE A, (bet. 6 and 7 St.) NEW YORK, N. Y.

ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

МУЩИНИ від 18 до 50 літ вчіться тапіцерства (upholstery), мала вкладка. При сій професії заробляєсь від $10 до $14 денно. Голоситься денно і вечерами до: 29-34
HUDSON RIVER UPHOLSTERING COMPANY,
61 E. 8th Street, New York City.

ОГОЛОШЕННЯ.
З причини виїзду з Нюарку продам три бучерні. Ціна від $300 до $1,400. Голоситися під ч. 32
88 BROOME ST., NEWARK, N. J.

ПОШУКУЮ ЖЕНЩИНИ або старшої дівчини до заряду мого дому. Я є вдовець 38 літ, маю четверо дітий, найстарше 14 літ, наймолодше 8 літ, маю невеличкий капітал. Голоситися письменно до: 30
D. L., SVOBODA,
83 Grand Street, Jersey City, N. J.

ГРЕКО-КАТОЛИЦЬКА ПАРОХІЯ Фреквіл, Па., пошукує дяко-учителя, посаду може обняти від першого марта. Обовязки: провадження церковного хору і давати концерти і представлення, учення вечірної школи. Платня після угоди. Голоситися до предсідателя ANDREW PUKA, 303 N. Nice St., Frackville, Pa. 31

МИХАІЛ ДИДЖИК глядає своєї сестри Анни Диджик, доньки Івана і Фени Диджик, зі села Полонна, Сянок, Галичина, котра приїхала до „Касингарди" в червни 1916, враз з Анастазією Кродяк. Хто би о ній знав або вона сама, прошу зголоситися на адресу: Mrs. Fenna Troianowska, R. F. D. 2, Box 441, Pottsville, Pa. 32

НА ПРОДАЖ фарма 30 акрів овочевий сад і трохи ліса, добрий 6 кімнат дім, стодола, курник і пральня, близько школи і монастира, 9 миль на схід від Йонгставн, добра дорога. Ціна дуже приступна. Голоситися на адресу: 33
HARRY C. KRETZER,
R. D. 2, Lowellville, Ohio.

ЯК ПОЗБУЛАСЯ РЕВМАТИЗМУ.

Знаючи з переконання тяжкі терпіння ревматизму пані І. Е. Горст, 204 Davis Ave., F-93, Bloomington, Ill., є так вдячна за се виліченєся з него, що хоче сказати всім терплячим як позбутися його звичайною методою в дома. Пані Горст нічого не продає. Лишень витніть сю оповістку і зашліть її до неї з Вашою адресою, а вона радо вишле сю цінну інформацію Вам цілком даром. Пишіть до неї сейчас поки не забудете. 203—

ДОМИ — ФАРМИ!

СОТКИ ДОМІВ, фарм і інтересів на продаж або в заміну.

В ОДНІМ ЛИШЕНЬ МІСЯЦИ продали ми домів і іншого на загальну суму **$170,000.00**

ВСІ НАШІ КЛІЄНТИ вповні задоволені з нашої услуги.

Хто хоче скоро продати, купити, заміняти свій маєток, хай голоситься до нас.

Ідіть там, де дістанете скору і чесну услугу.

V. BOHACHEVSKI
Real Estate Broker
4233 Germantown Ave., Phila, Pa.

ЯК ВАШ ЖОЛУДОК?

Мій добрий, дякую. Не був він все таким. Можете легко позбутися диспепсії, нестравности, катару жолудка, відбивання, биття серця, квасів, нервовости, затвердження, болю голови і т. п. так як я і в той сам спосіб. Не присилайте цента, позаяк я так певний, що сей середник поможе Вам, що вишлю його Вам оплачено почтою. Коли переконаєтесь, що він поміг Вам позбутися жолудкових недомагань, пришлете мені одного доляра. Як се довіря і щирість моя подобаєся Вам. Пишіть сейчас. Адреса: 209—

THEODORE H. JACKSON,
Stratford Bldg., 14-D, Syracuse, N. Y.

ПОВІДОМЛЕННЄ РОГАТИНЩИНИ.

Дня 3. лютого відбулися збори Рогатинців в Нюарку. Збори приняли звіт попереднього комітету, вибрали новий комітет повітовий, порішили навязати переписку з товариствами в Рогатині, розвинути широку агітацію за дальшим збиранием жертв на поміч нашим братам в краю. Щоби справу помочі поширити як найдальше, комітет запрошує всіх Рогатинців на НАРАДУ ПОВІТОВУ, котра відбудеться дня 17. лютого, в 8-ій год. вечером в Робітничім Домі на Beacon St. в Нюарку. Всіх Рогатинців запрошуєтся до численної участи. 33

НА АСТМУ ПІДЧАС ЗИМИ.

Метода Помічна Терплячим на Астму навіть в Найгірших Випадках. — Пишіть по Дарову Спробу.

Коли терпите на Астму підчас холодів і непогоди, коли дусить Вас з кождим віддихом, не забудьте замовити сейчас даром на спробу, методи Frontier Asthma Co. Нема ріжниці де живете або чи вірите в яку небудь поміч, пишіть по сю дарову спробу. Коли терпілисьте ціле життя і пробували що думали найліпше на поборення Астми та навіть стратилисьте цілком надію, пишіть по сю дарову спробу. Се одинокий спосіб, в який можете довідатися, що за прогрес робиться для Вас помимо всіх минулих невдач Ваших та спроб визволитися від Астми. Тому пишіть по сю дарову спробу і то сейчас. Її оголошуєся тому, щоби кождий терплячий зміг покористуватися сею прогресивною методою і попробував перший раз її даром, котра є знана днесь тисячам як найбільша новість, яку коли бачили. Пришліть купон днесь. Не чекайте. 280

FREE TRAIL COUPON
FRONTIER ASTHMA CO.,
966 P. Frontier Bldg., 462 Niagara St., Buffalo, N. Y.

Send free trail of your method to:

....

....

....